

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(második tanács)

2005. október 6.

a C-120/04. sz. (az Oberlandsgericht Düsseldorf előzetes döntéshozatal iránti kérelme) a Medion AG kontra Sales Germany & Austria GmbH ⁽¹⁾ ügyben

(Védjegyek – A 89/104/EGK irányelv – Az 5. cikk (1) bekezdésének b) pontja – Összetéveszthetőség – A védjegy harmadik személy által történő használata – Harmadik személy elnevezését tartalmazó összetett megjelölés, amelyet a védjegy követ)

(2005/C 296/11)

(Az eljárás nyelve: német)

A C-120/04. sz. ügyben a Bírósághoz az EK 234. cikk alapján benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, amelyet az Oberlandsgericht Düsseldorf (Németország) a Bíróságnál 2004. március 5-én nyilvántartásba vett 2004. február 17-i végzésével az előtte a **Medion AG** és a **Sales Germany & Austria GmbH** között folyamatban lévő eljárásban terjesztett elő, a Bíróság (második tanács), tagjai: C.W.A. Timmermans tanácselnök, C. Gulmann (előadó), R. Schintgen, G. Arestis és J. Klučka bírák, főtanácsnok: F. G. Jacobs, hivatalvezető: K. Sztranc tanácsos, 2005. október 6-án meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

A védjegyekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1988. december 21-i 89/104/EGK első tanácsi irányelv 5. cikke (1) bekezdésének b) pontját úgy kell értelmezni, hogy a közönség tudatában akkor is fennáll az összetéveszthetőség, az áruk vagy szolgáltatások azonossága esetén, ha a vitatott megjelölés egyrészt harmadik személy vállalkozásának megnevezése, másrészt a lajstromozott, átlagos megkülönböztető képességgel bíró védjegy — noha az összetett megjelölés összbnyomását nem egyedül kelti, azért megőrzi azon belül önálló megkülönböztető pozícióját — egymás mellé rendelése révén jön létre.

⁽¹⁾ HL C 106., 2004.4.30.

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(második tanács)

2005. október 13.

a C-200/04. sz., (a Bundesfinanzhof előzetes döntéshozatal iránti kérelme) a Finanzamt Heidelberg kontra ISt internationale Sprach- und Studienreisen GmbH ügyben ⁽¹⁾

(Hatodik HÉA-irányelv – Utazási irodákra és az utazásszervezőkre vonatkozó különös szabályozás – 26 cikk (1) bekezdés – Hatály – Rendeltetési hely szerinti országba történő szállítástól és/vagy ott-tartózkodásból, valamint nyelvoktatásból álló utazási csomagok – Fő és járulékos szolgáltatások – Fogalom – A szervezett utazási formákról szóló 90/314/EGK rendelet)

(2005/C 296/12)

(Az eljárás nyelve: német)

A C-200/04. sz. ügyben, az EK 234. cikk alapján benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, amelyet a Bundesfinanzhof (Németország) a Bírósághoz 2004. május 5-én érkezett, 2004. március 18-i határozatával terjesztett elő az előtte a **Finanzamt Heidelberg** és az **ISt internationale Sprach- und Studienreisen GmbH** között folyamatban lévő eljárásban, a Bíróság (második tanács), tagjai: C. W. A. Timmermans tanácselnök, R. Schintgen, R. Silva de Lapuerta, P. Kūris és G. Arestis (előadó) bírák, főtanácsnok: M. Poireres Maduro, hivatalvezető: M. Ferreira főtanácsos, 2005. október 13-án meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv 26. cikkét akként kell értelmezni, hogy az kiterjed arra a gazdasági szereplőre, amely külföldön nyelvtanulási, illetve oktatási célú utazások szervezéséből álló „High-School”- és „College”-programokhoz hasonló szolgáltatásokat nyújt, és utazási csomagok keretében a saját nevében háromtól tíz hónapig terjedő időtartamú külföldi utazásokat kínál ügyfelei részére, amelynek érdekében igénybe veszi más jogalanyok szolgáltatásait.

⁽¹⁾ HL C 190., 2004.7.24